

EXCELENCIA

MILCIADES CONCEPCIÓN

MINISTRO DEL MINISTERIO DE AMBIENTE

E. S. D.

VS
24/11/2021
E. S. D.

Respetado Ministro:

Quienes suscriben, **MINGQING QIU** varón, chino, con cédula de identidad personal N° E-8-82816, y **MINGKAI QIU**, varón, chino, con cédula de identidad personal N° N-21-1519, en calidad de Promotores (persona natural), con domicilio en Brisas del Golf, PH Sierra Nevada, corregimiento de Ernesto Córdoba Campos, distrito y provincia de Panamá, y localizables al teléfono 6795-4288; comparecemos ante usted con la finalidad de presentar al Ministerio de Ambiente, formal solicitud de aprobación del Estudio de Impacto Ambiental Categoría I, para el desarrollo del proyecto denominado **“CONSTRUCCIÓN DE GALERA COMERCIAL FINCA 17492”**, a desarrollarse sobre la finca con código de ubicación 8714, folio real No. 17492(F), ubicada en el sector de Maria Eugenia (carretera Madden), corregimiento de Chilibre, distrito y provincia de Panamá.

El proyecto consiste en la construcción de una galera para uso comercial en un área de 5 094.47 m² de la finca con folio real No. 17492 (F). La galera contará con un área de 2 889 m² para depósito de mercancía seca. El área restante que corresponde a 2 205.47 m² contará con un sitio para la maniobra de camiones, estacionamientos de visita, área para carga y descarga de mercancía (anden) y garita de seguridad.

Dadas las características del proyecto, y luego de contrastarlo con los Criterios de Protección Ambiental, este proyecto, corresponde a un Estudio de Impacto Ambiental Categoría I. El documento que presentamos cumple con los contenidos mínimos establecidos, y consta de 139 fojas incluyendo sus anexos.

El Estudio de Impacto Ambiental fue elaborado por la empresa consultora Layne Consulting Services S.A. (IRC-010-2016/act2020), y participó el equipo de consultores ambientales conformado por **DANIEL PAREJA** y **NORIS TORIBIO**, ambos consultores

[Handwritten signature]

 **MINISTERIO DE
AMBIENTE**
RECIBIDO
Por: *[Handwritten signature]*
FECHA: 24/11/2021 HORA: 12:28 p.m.
DIRECCION REGIONAL PANAMA NORO



están debidamente inscritos en el registro de consultores ambientales del Ministerio de Ambiente, mediante las resoluciones **IRC-008-2019** y **IRC-065-2021**, respectivamente.

Adjuntamos a esta solicitud los siguientes documentos:

1. Estudio de Impacto Ambiental Categoría I, un (1) original, una (1) copia impresa y dos (2) copias en digital;
2. Certificado de registro público de la propiedad;
3. Copia notariada de la cédula de los promotores;
4. Declaración Jurada notariada;
5. Firmas autenticadas del equipo consultor;
6. Recibo de pago por Evaluación de EsIA Categoría I;
7. Paz y Salvo emitido por el Ministerio de Ambiente; y
8. Copia de la Autorización de la ACP.

FUNDAMENTO DE DERECHO: Decreto Ejecutivo No. 123 de 14 de agosto de 2009, modificado por el Decreto Ejecutivo No. 155 de 5 de agosto de 2011, “Por el cual se reglamenta el Capítulo II del Título IV de la Ley No. 41 de 1 de julio de 1998”.

Dado en la ciudad de Panamá, a los 24 días () del mes de NOVIEMBRE del año 2021.

Atentamente,

MINGQING QIU
C.I.P. N° E-8-82816

Ming Qing Qiu

MINGKAI QIU
C.I.P. N° N-21-1519

Ming Kai Qiu



La suscrita, **NORMA MARLENIS VELASCO C.**, Notaria Pública Duodécima del Circuito de Panamá, con Cédula de Identidad No. 8-250-338, **CERTIFICO:**
Que la (s) firma (s) anterior (es) ha (n) sido reconocida (s) como suya (s) por los firmantes, por consiguiente, dicha (s) firma (s) es (son) auténtica (s).
Panamá, **28 OCT 2021**
Testigo *[Signature]* Testigo *[Signature]*
Licda. NORMA MARLENIS VELASCO C.
Notaria Pública Duodécima



-----DECLARACIÓN NOTARIAL JURADA-----

En la Ciudad de Panamá, Capital de la República y Cabecera del Circuito Notarial del mismo nombre, a los diecinueve (19) días del mes de julio de dos mil veintiuno (2021), ante mí, Licenciada NORMA MARLENIS VELASCO, Notaria Pública Duodécima del Circuito de Panamá, con cédula de identidad personal número ocho-doscientos cincuenta-trescientos treinta y ocho (8-250-338), **MINGQING QIU**, varón, chino, soltero, mayor de edad, con carnet de residente permanente E-ocho-ocho dos ocho uno seis (E-8-82816), y , **MINGKAI QIU**, varón, panameño, soltero, con cédula de identidad personal N-dos uno-uno cinco uno nueve (N-21-1519), con domicilio en el **Brisas del Golf, PH Sierra Nevada**, corregimiento de Ernesto Córdoba Campos, Distrito y Provincia de Panamá, quiénes en lo sucesivo se denominaran “LOS COMPARECIENTES” personas a quiénes conozco, y libre y voluntariamente me solicitaron que extendiera esta diligencia para hacer constar bajo juramento y en forma de Atestación Notarial y en conocimiento del contenido del artículo 385, del Texto Único Penal, Gaceta Oficial, N°26,519 de 26 de abril de 2010, que tipifica el delito de falso testimonio, declarando lo siguiente:-----

PRIMERO: Que nosotros, **MINGQING QIU**, varón, chino, soltero, mayor de edad, con carnet de residente permanente E-ocho-ocho dos ocho uno seis (E-8-82816), y, **MINGKAI QIU**, varón, panameño, soltero, con cédula de identidad personal N-dos uno-uno cinco uno nueve (N-21-1519), con domicilio en el **Brisas del Golf, PH Sierra Nevada**, corregimiento de Ernesto Córdoba Campos, Distrito y Provincia de Panamá, en nuestra condición de promotores del Estudio de Impacto Ambiental, Categoría I, correspondiente al proyecto denominado “**CONSTRUCCIÓN DE GALERA COMERCIAL FINCA 17492**”, a desarrollarse sobre la Finca con Código de Ubicación 8714, y Folio Real N° 17492 (F), sector de María Eugenia, Carretera Madden, Corregimiento de Chilibre, Distrito y Provincia de Panamá, con una superficie actual de 5,200 m²; declaramos y confirmamos bajo la gravedad del juramento, que la información aquí expresada es verdadera y que el proyecto antes mencionado, se ajusta a la normativa ambiental, y que el mismo genera impactos ambientales negativos no significativos, y no conlleva



Yo, **NORMA MARLENIS VELASCO C.**, Notaria Pública Duodécima del Circuito de Panamá, con Cédula de Identidad No. 8-250-338.

CERTIFICO:

Que he cotejado detenidamente y minuciosamente esta copia fotostática con su original y la he encontrado en todo conforme.

Panamá, 28 OCT 2021



NORMA MARLENIS VELASCO C.
Notaria Pública Duodécima

Copia



Yo NORMA MARLENIS VELASCO C., Notaria Pública Duodécima
de la Ciudad de Panamá, con Cédula de Identidad No. 8-250-338

CERTIFICO:

Que he cotejado detenidamente y minuciosamente esta copia
fotostática con su original y la he encontrado en todo conforme.

Panamá, _____

28 OCT 2021



[Handwritten signature in purple ink]

NORMA MARLENIS VELASCO C.
Notaria Pública Duodécima





Registro Público de Panamá

FIRMADO POR: BELLA MIGDALIA
SANTOS PALACIOS
FECHA: 2021.10.29 14:59:20 -05:00
MOTIVO: SOLICITUD DE PUBLICIDAD
LOCALIZACION: PANAMA, PANAMA

CERTIFICADO DE PROPIEDAD (CON LINDEROS)

DATOS DE LA SOLICITUD

ENTRADA 409256/2021 (0) DE FECHA 27/10/2021 vq

DATOS DEL INMUEBLE

(INMUEBLE) PANAMÁ CÓDIGO DE UBICACIÓN 8714, FOLIO REAL Nº 17492 (F) CORREGIMIENTO CHILIBRE, DISTRITO PANAMÁ, PROVINCIA PANAMÁ UBICADO EN UNA SUPERFICIE INICIAL DE 5,200M² Y UNA SUPERFICIE ACTUAL O RESTO LIBRE DE 5,200m² CON UN VALOR DEL TRASPASO ES SETENTA Y CINCO MIL BALBOAS (B/. 75,000.00) **FECHA DE ADQUISICION 20 DE MAYO DE 1998.**

NORTE - LOTE 33

SUR - LOTE 29

ESTE - CARRETERA DE MADDEN-DAM, SERVIDUMBRE DE LA ZONA DE POR MEDIO

OESTE - CAMINO DE SERVIDUMBRE MIDE: NORTE-135MTS - SUR-125MTS - ESTE-41MTS - OESTE -40MTS

TITULAR(ES) REGISTRAL(ES)

MINGKAI QIU (CÉDULA N-21-1519) TITULAR DE UN DERECHO DE PROPIEDAD

MINGQING QIU (CÉDULA E-8-82816) TITULAR DE UN DERECHO DE PROPIEDAD

GRAVÁMENES Y OTROS DERECHOS REALES VIGENTES

NO CONSTAN GRAVAMENES INSCRITOS VIGENTES A LA FECHA.

DECLARACIÓN DE MEJORAS: DESCRIPCIÓN: CONSISTE EN MOVIMIENTO DE TIERRA, NIVELACION Y ACONDICIONAMIENTO DEL MISMO, DESAGUES, ACERAS PAVIMENTO DE CONCRETO, SISTEMA DE ACUEDUCTO Y ALCANTARILLADO SANITARIO Y PLUVIAL, TODO POR EL VALOR DE B/.60,000.00. INSCRITO AL ASIENTO NÚMERO 1 EN EL NÚMERO DE ENTRADA TOMO DIARIO: 224 ASIENTO DIARIO: 6539, DE FECHA 31/08/1993.

ENTRADAS PRESENTADAS QUE SE ENCUENTRAN EN PROCESO

NO HAY ENTRADAS PENDIENTES.

LA PRESENTE CERTIFICACIÓN SE OTORGA EN PANAMÁ EL DÍA JUEVES, 28 DE OCTUBRE DE 2021 02:56 P.M., POR EL DEPARTAMENTO DE CERTIFICADOS DEL REGISTRO PÚBLICO DE PANAMÁ, PARA LOS EFECTOS LEGALES A QUE HAYA LUGAR.

NOTA: ESTA CERTIFICACIÓN PAGÓ DERECHOS POR UN VALOR DE 30.00 BALBOAS CON EL NÚMERO DE LIQUIDACIÓN 1403228540



Valide su documento electrónico a través del CÓDIGO QR impreso en el pie de página o a través del Identificador Electrónico: 7F5A0D7C-FBA9-42B6-8971-18648FD630D5
Registro Público de Panamá - Vía España, frente al Hospital San Fernando
Apartado Postal 0830 - 1596 Panamá, República de Panamá - (507) 501-6000

Ministerio de Ambiente
R.U.C.: 8-NT-2-5498 D.V.: 75
Dirección de Administración y Finanzas
Recibo de Cobro

No.
63357

Información General

Hemos Recibido De MINGKAI QIU / N-21-1519 **Fecha del Recibo** 27/10/2021
Administración Regional Dirección Regional MiAMBIENTE Panamá Norte **Guía / P. Aprov.**
Agencia / Parque Ventanilla Tesorería **Tipo de Cliente** Contado
Efectivo / Cheque **No. de Cheque**
Transferen B/. 350.00
La Suma De TRESCIENTOS CINCUENTA BALBOAS CON 00/100 **B/. 350.00**

Detalle de las Actividades

| Cantidad | Unidad | Cód. Act. | Actividad | Precio Unitario | Precio Total |
|-------------|--------|-----------|---|-----------------|--------------|
| 1 | | 1.3.2 | Evaluación de Estudios de Impacto Ambiental | B/. 350.00 | B/. 350.00 |
| Monto Total | | | | B/. 350.00 | |

Observaciones

CANCELA EST. DE IMPACTO AMB. CAT.I /TRANF-11588725// MINGQING QIU

| Día | Mes | Año | Hora |
|-----|-----|------|-------------|
| 27 | 10 | 2021 | 12:54:02 PM |

Firma



Nombre del Cajero Edma Tuñon



IMP 1



República de Panamá
Ministerio de Ambiente
Dirección de Administración y Finanzas

Certificado de Paz y Salvo
N° 193097

Fecha de Emisión:

| | | |
|----|----|------|
| 27 | 10 | 2021 |
|----|----|------|

(día / mes / año)

Fecha de Validez:

| | | |
|----|----|------|
| 26 | 11 | 2021 |
|----|----|------|

(día / mes / año)

La Dirección de Administración y Finanzas, certifica que la Persona:

QIU, MINGKAI

Con cédula de identidad personal n°

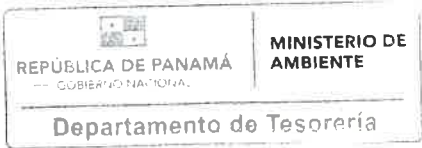
N-21-1519

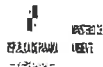
Se encuentra PAZ y SALVO, con el Ministerio del Ambiente, a la
fecha de expedición de esta certificación.

Certificación, válida por 30 días

Firmado


Jefe de la Sección de Tesorería.





República de Panamá
Ministerio de Ambiente
Dirección de Administración y Finanzas

Certificado de Paz y Salvo
N° 193096

Fecha de Emisión:

| | | |
|----|----|------|
| 27 | 10 | 2021 |
|----|----|------|

(día / mes / año)

Fecha de Validez:

| | | |
|----|----|------|
| 26 | 11 | 2021 |
|----|----|------|

(día / mes / año)

La Dirección de Administración y Finanzas, certifica que la Persona:

QIU, MINGQING

Con cédula de identidad personal n°

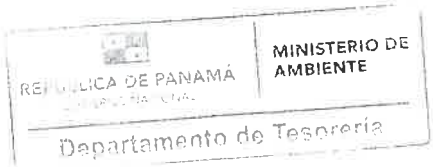
E-8-82816

Se encuentra PAZ y SALVO, con el Ministerio del Ambiente, a la
fecha de expedición de esta certificación.

Certificación, válida por 30 días

Firmado


Jefe de la Sección de Tesorería.



22 de diciembre de 2020.

Señor

Arq. Juan C. Bolívar A.

E. S. D.

Estimado Arquitecto Bolívar:

En respuesta a la solicitud con registro RCIH-383, en la que solicita autorización de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) para ejecutar el proyecto "**Adecuación de la finca 17492**", propiedad de **Mingkai Qiu y Mingquin Qiu**, a desarrollarse dentro de los linderos de la finca con folio real N° 17492 (F), código de ubicación 8714, localizable en el sector de Chilibre, Carretera Madden, corregimiento de Chilibre, distrito y provincia de Panamá; que tiene como objetivo la adecuación del terreno, limpieza y nivelación del polígono; además de la construcción de un cajón pluvial para acceso al terreno, le informamos que La Autoridad del Canal de Panamá ACP, revisó y aprueba la solicitud de su anteproyecto.

Complementamos con informar que su lote se encuentra ubicado entre la torre 39 y 40 de nuestra institución la cual es de alta tensión, unos (44,000 voltios) lo que hace que las secciones colindantes a esta torres sean contempladas como parte del patrimonio del Canal de Panamá, incluso la zona donde ubicara la el acceso a su polígono.

El personal técnico de la **ACP**, al revisar la documentación presentada realizo una visita de inspección al sitio para evaluar las condiciones donde se propone desarrollar el citado proyecto y se pudo observar que el polígono propiedad de los señores QIU es afectado por la servidumbre patrimonial en un área de 1,761.93m²; además existe una zona que afecta en parte la servidumbre vial del Ministerio de Obras Públicas (MOP), la cual según estudios no es de consideración.

Es importante señalar que la Ley 21 de 2 de julio de 1997, específicamente, el Plan Regional para el Desarrollo de la Región Interoceánica, indica que el terreno donde se desarrollaría el proyecto antes mencionado, se encuentra dentro de los límites de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá, Categoría II Áreas de producción rural, subcategoría Áreas agrícola (con

prácticas sostenibles) en un 15% aproximadamente; y la Categoría III Áreas urbanas, subcategoría Áreas de desarrollo urbano (baja densidad) en un 70% aproximadamente.

La presente autorización no constituye un pronunciamiento de la ACP sobre la conveniencia del proyecto u obra, o una autorización de proceder con los trabajos a los que se refiere la solicitud; se admite únicamente a expresar que, a juicio de la ACP, las actividades propuestas no afectarán la calidad y cantidad del recurso hídrico de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá.

Por tanto, esta autorización no es constitutivo de derechos y no concede autorización alguna para proceder con el proyecto u obra a realizar, pues usted debe obtener previamente los permisos nacionales o municipales que exigen las leyes de la República de Panamá.

José Roberto

Página 2

Estimado Arquitecto Bolivar Ayarza

22 de diciembre del 2020.

La presente autorización, así como los derechos y obligaciones que contiene, no podrán ser cedidos a terceros de manera parcial o total, sin la aprobación previa y por escrito de la ACP.

Para cualquiera pregunta adicional al respecto, sírvase comunicarse con el licenciado Ángel Ureña V., Gerente de la sección de Evaluación Ambiental a los correos electrónicos:

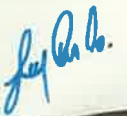
AUreña@pancanal.com o ljemmott@pancanal.com

Atentamente,



Tomás Fernández L.
Gerente Ejecutivo de Ambiente
y Secretario de la CICH

Adjuntos:
Acciones a cumplir por el promotor
Medidas de mitigación



- Adjunto 1

Acciones a cumplir por parte del Promotor:

1. Permitir a los técnicos de la ACP el acceso a los terrenos, instalaciones e infraestructuras que utilice con el objeto de hacer las verificaciones y fiscalizaciones de la protección del recurso hídrico.
2. No realizar acciones que causen la contaminación de las aguas de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá, incluyendo las del lago Gatún, lago Alhajuela y cuerpos de agua que fluyan hacia éstos, y cumplir con la normativa ambiental vigente, así como contribuir con la protección y conservación de la Cuenca Hidrográfica.
3. Mantener el control ambiental de sus actividades, con el fin de evitar la contaminación de las aguas superficiales y subterráneas de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá, no utilizando los cauces de aguas para botar desperdicios de ningún tipo.
4. Incluir en todos los contratos y/o acuerdos que suscriba para la ejecución o desarrollo del proyecto, el cumplimiento de la presente nota con sus adjuntos y de la normativa ambiental vigente de la República de Panamá.
5. Alquilar los locales comerciales para los usos descritos en la solicitud de 4 aprobación, tales como: autorepuesto, farmacia, gimnasio, ferretería, librería, entre otros de similar características.

Es importante indicar que son causales para que la ACP resuelva la presente autorización, y por tanto se proceda a paralizar el proyecto por falta de autorización, las siguientes situaciones:

1. El incumplimiento de las medidas de mitigación contempladas en esta nota y las que posteriormente considere el Estudio de Impacto Ambiental que apruebe el Ministerio de Ambiente.
2. La afectación del funcionamiento del Canal, el abastecimiento de agua a las poblaciones, la calidad del recurso hídrico de la Cuenca, el caudal requerido para la ampliación del Canal o el funcionamiento del Canal ampliado.
3. Cuando lo solicite una autoridad competente.

Si durante la fase de desarrollo, construcción y operación del Proyecto, provoca o causa algún daño al recurso hídrico de la Cuenca, la ACP procederá con la investigación y la tramitación de las posibles sanciones a través de las autoridades competentes, según las leyes que aplican.

fujo

Si durante las etapas de construcción o de operación del Proyecto se decide abandonar la obra, podrá dar por terminado las medidas de mitigación contempladas en la información complementaria adjunta en esta nota y las acciones antes mencionadas, sin necesidad de declaración judicial previa y sin responsabilidad alguna, mediante notificación por escrito a la ACP.

- Adjunto 2

Medidas de mitigación

El Arquitecto Juan C. Bolívar A., en representación de **MINGKAI QIU y MINGQUIN QIU**, presentó a la Autoridad del Canal de Panamá, la solicitud de aprobación del "**Adecuación de la finca 17492**" a desarrollar cerca de los linderos de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá e incluyó croquis descriptivo de los posibles impactos ambientales y sus medidas de mitigación en las diversas etapas.

Autoridad del Canal de Panamá

División de Ambiente

VERIFICADO

Por: *[Firma]*

AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMÁ

Balboa – Ancón / Panamá, República de Panamá / www.pancanal.com

**CUENCA
HIDROGRÁFICA DEL
CANAL DE PANAMÁ**

Proyecto:
ADECUACION DE LA
FINCA 17492

Propiedad de:
Ming kai Qiu y
Mingquin Qiu

Finca:
Folio Real Nº17492(F)
Código de Ubicación:
8714

Corregimiento:
Chilibre
Distrito:
Panamá
Provincia:
Panamá

[Firma]
APROBADO POR:



CANAL DE PANAMÁ



Autoridad del Canal de Panamá
División de Ambiente
RECIBIDO
Por: 
Fecha: 23/11/2021 Hora: 12:05

Solicitud de Autorización de Proyecto
CONSTRUCCIÓN DE GALERA COMERCIAL FINCA 17492

INGENIERO
TOMAS FERNÁNDEZ L.
GERENTE EJECUTIVO DE LA DIVISIÓN DE AMBIENTE
AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMA
E. S. D.

Respetado ingeniero Fernández:

Quienes suscriben, MINGQING QIU varón, chino, con cédula de identidad personal N° E-8-82816, y MINGKAI QIU, varón, chino, con cédula de identidad personal N° N-21-1519, en calidad de Promotores (persona natural), con domicilio en Brisas del Golf, PH Sierra Nevada, corregimiento de Ernesto Córdoba Campos, distrito y provincia de Panamá, y localizables al teléfono 6795-4288; comparecemos ante usted con la finalidad de solicitar de manera formal la AUTORIZACIÓN DE PROYECTO para el desarrollo del proyecto "CONSTRUCCIÓN DE GALERA COMERCIAL FINCA 17492", a desarrollarse sobre la finca con código de ubicación 8714, folio real No. 17492(F), ubicada en el sector de Maria Eugenia (carretera Madden), corregimiento de Chilibre, distrito y provincia de Panamá.

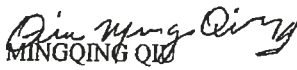
El proyecto consiste en la construcción de una galera para uso comercial en un área de 5 094.47 m² de la finca con folio real No. 17492 (F). La galera contará con un área de 2 889 m² para depósito de mercancía seca. El área restante que corresponde a 2 205.47 m² contará con un sitio para la maniobra de camiones, estacionamientos de visita, área para carga y descarga de mercancía (anden) y garita de seguridad.

Adjuntamos a la solicitud de Autorización de proyecto, la siguiente información:

1. Copias de las cédulas de los promotores
2. Copia del registro público de la propiedad
3. Mapa que muestra la localización general y regional del proyecto (Coordenadas UTM en WGS84)
4. Documento de solicitud de autorización incluye: plano del diseño preliminar de la obra y mapas de topográfica, cobertura vegetal y redes hídricas.

Dado en la ciudad de Panamá, a los _____ días () del mes de _____ del año 2021.

Atentamente,


MINGQING QIU
C.I.P. N° E-8-82816


MINGKAI QIU
C.I.P. N° N-21-1519